

Das Ziel der acht Klimapakt-Gemeinden

liegt in der signifikanten Reduzierung der jährlich in der Region ausgestoßenen 245.000 t CO₂. In den Gemeindegebieten ist der durchschnittliche Strom- und Wärmeverbrauch nur zu 3 % auf kommunale Infrastrukturen zurückzuführen. Privathaushalte und der Privatsektor verbrauchen jeweils über 30 % der Gesamtenergie. Über ein Drittel des Energieverbrauches ist alleine auf den Transport zurückzuführen!

Die Klimapakt-Gemeinden des Naturpark Our sind sich ihrer Vorbildrolle bewusst und laden mit den neuen kommunalen Beihilfen für Energieeffizienz zu einer aktiven Beteiligung am **Erreichen der gemeinsamen Klimaschutzziele** ein.



Le but des huit communes engagées dans le Pacte Climat

est de réduire de manière significative les 245.000 t de CO₂ émises annuellement dans la région. Sur les territoires communaux, seulement 3% de la consommation moyenne d'électricité et de chaleur est à attribuer aux infrastructures communales. Les ménages et le secteur privé consomment respectivement plus de 30% du total de l'énergie. Plus d'un tiers de la consommation énergétique est dû uniquement aux transports !

Les communes engagées dans le Pacte Climat sont conscientes de leur rôle de modèle, et, à travers les nouvelles aides financières communales pour l'efficacité énergétique, elles invitent à une participation active afin d'**atteindre les objectifs communs en matière de protection du climat.**

Das Antragsformular für die kommunalen Beihilfen erhalten Sie bei den teilnehmenden Gemeinden und unter

Vous trouverez un formulaire de demande pour les aides financières communales auprès des communes participantes et sur

www.klimapakt.naturpark.lu

Profitieren Sie von der gratis Grundberatung im Myenergy Infopoint Naturpark Our!

Vereinbaren Sie noch heute Ihren Termin für ein individuelles Beratungsgespräch und lassen Sie sich Ihre Fragen zur Energieeffizienz und zu den erneuerbaren Energien fachkundig beantworten.

Ihr Beratungstermin findet nach Absprache mittwochs zwischen 14:00 – 18:00 Uhr im Parc Hosingen oder in Hamiville statt.

Rufen Sie an unter der gratis Hotline 8002 11 90



Profitez des conseils de base gratuits donnés dans le Myenergy Infopoint Naturpark Our!

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui pour un entretien individuel de conseil et recevez des réponses à vos questions sur l'efficacité énergétique et les énergies renouvelables de la part d'experts.

Les rendez-vous fixés au préalable auront lieu les mercredis entre 14:00 et 18:00 heures au Parc Hosingen ou à Hamiville.

Téléphonez gratuitement au 8002 11 90

KlimaPakt
meng Gemeng engagéiert sech

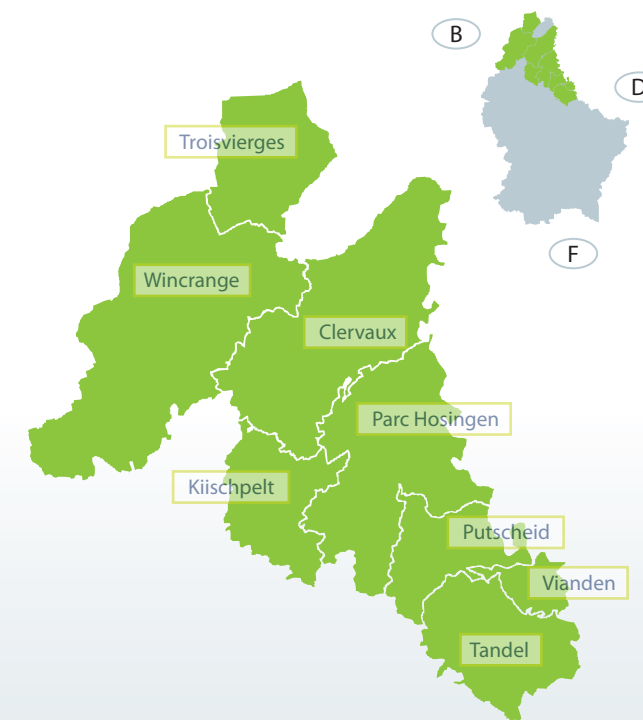


Kommunale Beihilfen für Energieeffizienz

Aides financières communales pour l'efficacité énergétique

Die Gemeinden des Naturpark Our

Les communes du Parc Naturel de l'Our



KlimaPakt
meng Gemeng engagéiert sech



Kommunale Beihilfen für Energieeffizienz und erneuerbare Energien im Bereich Wohnen

Ab dem 01.01.2015 erhalten Privathaushalte in den Gemeinden des Naturpark Our bei Anschaffungen für folgende energetische und umweltrelevante Maßnahmen eine finanzielle Unterstützung

Aides financières communales pour l'efficacité énergétique et les énergies renouvelables dans le domaine du logement

A partir du 1er janvier 2015, les ménages privés des communes du Parc Naturel de l'Our ont droit à un soutien financier en investissant dans les mesures énergétiques et environnementales suivantes

Energetische Altbausanierung und effiziente Nutzung von Energie und natürlichen Ressourcen

- 400€** Thermische Isolierung von Außenwänden eines Wohnhauses (von außen* oder von innen)
- 400€** Thermische Isolierung eines Schräg- oder Flachdaches oder der obersten Geschossdecke gegen einen unbeheizten Raum
- 400€** Thermische Isolierung einer Wand gegen das Erdreich oder einen unbeheizten Raum
- 400€** Thermische Isolierung des Bodens gegen das Erdreich oder einen unbeheizten Raum
- 400€** Erneuerung von Fenstern und Fenstertüren eines Wohnhauses
- 250€** Installation einer Regenwassersammelanlage

Nutzung von erneuerbaren Energien

- 250€** Installation einer Photovoltaikanlage*
- 250€** Installation einer thermischen Solaranlage*
- 400€** Installation einer Erdwärmepumpe
- 400€** Installation eines Holzpellet-, Hackschnitzel- oder Scheitholzkessels

Voraussetzungen für **A** + **B** :

- die Umsetzung der Maßnahme erfolgt in Übereinstimmung mit dem geltenden Baureglement
- der Nachweis über den Erhalt einer staatlichen Subvention für die Umsetzung der betreffenden Maßnahme
- der Antrag für die kommunale Beihilfe erfolgt spätestens drei Monate nach Ausstellung des Nachweises über den Erhalt einer staatlichen Unterstützung für die Umsetzung der betreffenden Maßnahme
- (*) in einem historischen Stadtkern gelten besondere Vorschriften oder Einschränkungen. Weitere Informationen oder Alternativen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Tipp! Informationen über die staatlichen Finanzbeihilfen finden Sie unter www.guichet.lu

Elektrische Haushaltsgeräte

- 50€** Austausch eines überholten elektrischen Haushaltsgerätes gegen ein Gerät der Energieeffizienzklasse A+++ (Waschmaschine, Wäschetrockner, Geschirrspüler, Kühlschrank, Gefrierschrank)

Voraussetzungen für **C** :

- der Nachweis über eine fachgerechte Entsorgung des betreffenden Altgerätes
- ein Beleg für den Kauf eines elektrischen Haushaltsgerätes der Energieeffizienzklasse A+++
- pro Haushalt kann in jeder Geräteklasse (Waschmaschine, Wäschetrockner, Geschirrspüler, Kühlschrank, Gefrierschrank) nur alle 5 Jahre eine Beihilfe beantragt werden
- der Antrag für die kommunale Beihilfe erfolgt spätestens drei Monate nach Erwerb des neuen Haushaltgerätes

Assainissement énergétique et utilisation efficace de l'énergie et des ressources naturelles

- 400€** Isolation thermique des murs extérieurs d'une habitation (extérieure* ou intérieure)
- 400€** Isolation thermique d'une toiture inclinée, d'une toiture plate ou d'une dalle supérieure contre une zone non chauffée
- 400€** Isolation thermique d'un mur contre le sol ou une zone non chauffée
- 400€** Isolation thermique d'une dalle inférieure contre le sol ou une zone non chauffée
- 400€** Rénovation de fenêtres et de portes-fenêtres d'une habitation
- 250€** Installation d'un système de collecte des eaux de pluie

Utilisation d'énergies renouvelables

- 250€** Installation de capteurs solaires photovoltaïques*
- 250€** Installation de capteurs solaires thermiques*
- 400€** Installation d'une pompe à chaleur géothermique
- 400€** Installation d'un chauffage central à granulés de bois, à plaquettes de bois ou à bûches

Conditions pour **A** + **B** :

- la mesure est mise en œuvre en conformité avec le règlement sur les bâtisses en vigueur
- justificatif de l'obtention d'une subvention de l'Etat pour la transposition de la mesure en question
- la demande pour l'aide financière communale doit être introduite au plus tard trois mois après réception du justificatif de l'obtention d'une aide financière de l'Etat pour la transposition de la mesure en question
- (*) le noyau historique d'une ville peut être soumis à des contraintes ou règlements particuliers. Dans ce cas, veuillez vous adresser directement à votre Administration communale pour des alternatives et des renseignements supplémentaires

Tuyau! Vous trouverez des informations sur les subventions de l'Etat dans le domaine du logement sur www.guichet.lu

Appareils électroménagers

- 50€** pour l'échange d'un ancien appareil électrique contre un appareil de la classe d'efficacité énergétique A+++ (lave-linge, sèche-linge, lave-vaisselle, réfrigérateur, congélateur)

Conditions pour **C** :

- prouver que l'ancien appareil a été recyclé dans les règles
- avoir une preuve d'achat d'un appareil électroménager de la classe d'efficacité énergétique A+++
- une aide financière ne peut être demandée que tous les 5 ans, par ménage et pour chaque catégorie de produits (lave-linge, sèche-linge, lave-vaisselle, réfrigérateur, congélateur)
- la demande pour l'aide financière communale doit être introduite au plus tard trois mois après l'acquisition du nouvel appareil électroménager

